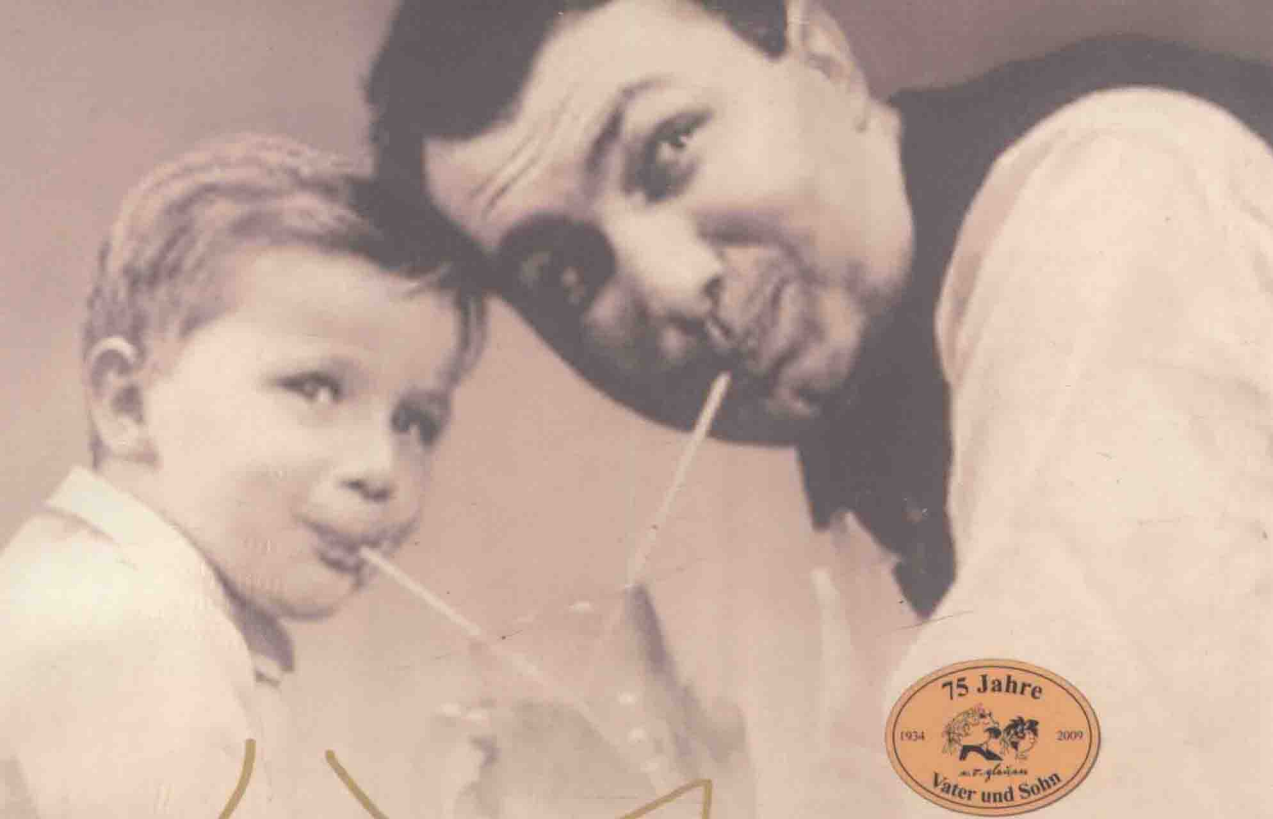




译林版《父与子》畅销二十余年
全国优秀畅销书奖
全国金钥匙奖
中国书刊发行业协会优秀畅销品种
入选小学生必读书目

父与子

全集

含卜劳恩画传

Vater und Sohn

[德国]卜劳恩著 洪佩奇着色、编译
凤凰出版传媒集团

译林出版社



《父与子》诞生75周年之际，译林出版社首次推出国内唯一200套足本《父与子》全集

父与子

全集 含卜劳恩画传

[德国]卜劳恩著 洪佩奇着色、编译

凤凰出版传媒集团

译林出版社



图书在版编目(CIP)数据

父与子全集 / (德) 卜劳恩 (Plauen, E. O.) 著 ; 洪佩奇编译. — 南京 : 译林出版社, 2011. 9

含卜劳恩画传

ISBN 978-7-5447-2067-0

I. ①父… II. ①卜… ②洪… III. ①漫画: 连环画—作品集—德国—现代 IV. ①J238. 2

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第111240号

书 名 父与子全集(含卜劳恩画传)

作 者 [德国] 卜劳恩

着色、编译 洪佩奇

责任编辑 田智

特约编辑 尹乔

出版发行 凤凰出版传媒集团

译林出版社(湖南路1号 210009)

电子信箱 yilin@yilin.com

网 址 <http://www.yilin.com>

集团网址 凤凰出版传媒网<http://www.ppm.cn>

印 刷 南京爱德印刷有限公司

开 本 787×1092毫米 1/16

印 张 17.25

版 次 2011年9月第1版 2011年9月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5447-2067-0

定 价 45.00元

译林版图书如有印装错误可向出版社调换

(电话: 025-83658316)



感天动地父子情

这幅卜劳恩与爱子的照片，流淌着父子纯情，始终深深地感动着我。当初我就曾想把它用在我所编的《父与子》画集中，但是因为照片年代久远，模糊得无法制版，所以一直未能如愿。二十多年后的今天，我终于下定决心，运用电脑，如同画精细素描一样将这幅照片认真地“画”了一遍。于是，这幅我特别珍爱的照片终于得以清晰地呈现在中国读者的眼前。

(洪佩奇)



卜劳恩自画像 (1940)

序

我与《父与子》全集

洪佩奇

1986年我在江苏人民出版社美术编辑室工作时，编了一本《皮德漫画》。因为它畅销，我受到了很大的启发，于是，第二年讨论新书选题时，我就报了卜劳恩的《父与子》连环漫画全集。其实，当时我对《父与子》的了解并不多。当时在国内出现过的《父与子》，最多也不到150套。到底能否编好这本全集，最初我也没谱。同编辑室的柯明先生给我出了个主意，建议我写信给联邦德国大使馆请求帮助，于是我抱着试试看的想法写了封信。令人意外的是，几天之后我便收到了联邦德国大使的回信。他还寄来了一本1984年德意志联邦共和国斯图加特对外关系协会在北京举办的卜劳恩画展的宣传册。由于大使的介绍，我很快到了当时德意志联邦共和国驻上海领事馆。特奥多尔领事问明我的来意后，答应向我提供帮助。

于是我回来静等回音。没几天，我果真收到了特奥多尔寄来的一大包邮件，打开一看，里面是两本卜劳恩的画集，其中一本豪华大画册是卜劳恩儿子给父亲出的纪念集，全面地介绍了卜劳恩的生平与作品。我大喜过望。从给大使写信至此，前后仅23天，周围的同事都为这些联邦德国人的认真与效率感到惊奇！

这样，1988年我编的江苏人民出版社的《父与子》全集出版了。该书除了195套《父与子》连环漫画外，还有一篇关于卜劳恩的生平与创作的介绍以及附图。这便是国内第一本权威的《父与子》和卜劳恩的画集。

1989年译林出版社成立后，我将195套《父与子》编成一册20开

的单行本画册，与《碰丁先生》、《倒霉的萨克》、《尤茜卡》等三本连环漫画一道推出，成为译林出版社出版的第一批图书，获得了第四届全国金钥匙奖。因为持续畅销，1994年译林版《父与子》又获得了全国优秀畅销书奖。2007年，我将《父与子》着色后，推出了国内第一本彩色版《父与子》全集。随后，译林版《父与子》画册达到了空前的流行高峰，被中国书刊发行业协会评为2008年度全行业优秀畅销品种。

常言道，物以稀为贵。说实话，奖得多了，对我触动也并不太大。自从2007年第一次推出彩色版《父与子》后，短短两年，该书在当当网上获得2500多条五星评价，名列终身五星榜，累计榜第13位。读到读者那些发自肺腑的读后感，我受到了极大的震撼。如果把那数千篇读后感汇集起来，无疑是一本感人肺腑的书！

其实，我编的《父与子》全集问世的二十多年里，我曾收到过无数热情洋溢的读者来信：有的称赞，有的也提出改进建议。例如，郑州的一位名叫马国兴的读者，年轻时便是《父与子》的热情读者，现在有了孩子，父子俩常在一道饶有兴味地读《父与子》，并且还发现了《父与子》画集中的一些不足之处，一一记下，并给我寄来。其认真，绝不逊色于一位仔细的校对员，令我感动不已……

读者盛赞，令我反思。细想读者所提的一些建议，我深感有责任将这部不朽的作品出版得更加完美。于是我放下手中的所有事情，决心将当年特奥多尔领事提供的资料重新整理，出一本真正权威的介绍卜劳恩与《父与子》的著作，并采纳读者所有合理建议，改版译林版现有几个版本的《父与子》全集，不负读者的厚望。

关于这本《父与子》与卜劳恩画册，有两个问题值得一提：一、在当年特奥多尔领事所提供的资料中，有很多图片因为年代久远而模糊不清，根本不能用在大型画册上，即使勉强采用，效果也不理想。这些情况完全可以从二十多年前我编的江苏人民版的《父与子》全集中看出。这次我运用电脑，下工夫将所有图片进行修复处理，有的图片几乎像画素描一样仔细地“画”了一遍，于是其效果令人眼前一亮。以前一些未能用过的图片，这次也加了进来。二、其实，二十多年前特奥多尔提供给我的资料中包含201套《父与子》，其中《奥运村中的名人签名》等6套涉及当时社会问题，并非纯幽默作品，因此没有纳入我编的国内第一本《父与子》全集，只是在我编的江苏人民版《父与子》全集的附图中亮过相。这次，我将未用过的5套《父与子》作了适当的处理后，第一次编成整整200套的《父与子》全集推出，剩下那套名为《富有教育意义的一天》的《父与子》，仍放在附图中，供专家学者参考。

亲爱的读者，当您手执这本画册的时候，您不会看不出我所付出的努力吧？

战争允许一切手段 (91)
最后一个苹果 (92)
倔犟的马 (93)
父亲签名 (94)
没骗人。真钓了条大鱼! (95)
制作圣诞礼物的秘密 (96)
圣诞礼物 (97)
除夕新事 (98)
结果好即一切好 (99)
爱心的奉献 (100)
聪明的马 (101)
狗的启示 (102)
击中了要害的题词 (103)
鬼怪 (104)
烟火雪茄 (105)
假面舞会的化装 (106)
喂天鹅 (107)
带锚的帽子 (108)
白套近乎 (109)
上当了! (110)
让复活节的兔子吃惊 (111)
蒙混过关 (112)
爱子的力量 (113)
这下不像了! (114)
这回无法偷吃了! (115)
叼回铅弹 (116)
蘑菇 (117)
难舍美人鱼 (118)
管教晚矣 (119)
驯马的对策 (120)
假期第一天 (121)
全部输光 (122)
放生以后 (123)
我要歌德的书 (124)
医生禁止他喝浓咖啡 (125)
参加奥林匹克运动会的铅球运动员 (126)
意外的冠军 (127)
同情马蜂的教训 (128)
逃学的人 (129)
不可救药 (130)
儿子的礼物 (131)
新镜子 (132)
忍无可忍 (133)
吃力不讨好 (134)
图财妙用 (135)
想当父亲也不难 (136)
迷人的书 (137)
退敌之计 (138)
木偶戏 (139)
拍电影的“兔子” (140)
家教 (141)
曾祖父、祖父、父亲和儿子 (142)

魔术书 (143)
节前的秘密 (144)
圣诞节的贵客 (145)
除夕的一场虚惊 (146)
飞来一只野鸭 (147)
我们还缺少的晨报 (148)
航空信带来的惩罚 (149)
雪人的反击 (150)
自制的雪橇 (151)
痛苦的自责 (152)
发现一条滑道 (153)
狮子来了 (154)
养鱼记 (155)
大笔遗产 (156)
在宫中的嬉闹 (157)
意外的礼物 (158)
海虾带来的烦恼 (159)
习惯的力量 (160)
虚荣心治好了 (161)
见怪不怪,其怪自败 (162)
救命 (163)
旧友难忘 (164)
行善的结果 (165)
现实的教育 (166)
话筒里还得有声音 (167)
悲伤的乐曲 (168)
敲钉试验 (169)
仆人的任务 (170)
忠实的仆人 (171)
夏季旅行中的事故 (172)
饥饿奏鸣曲 (173)
原来要火 (174)
浮瓶通讯 (175)
愿将仇报 (176)
意外的猎物 (177)
野马 (178)
妙极了! 父亲还会这一手! (179)
被盗的衣服与音乐的作用 (180)
并非救星 (181)
独创的鱼网 (182)
船未造成,脸却刮净了! (183)
插话者 (184)
海狸的报复 (185)
袋鼠的友谊 (186)
新船下水 (187)
挖掘阱捉山羊 (188)
信鸽 (189)
做了好事,得了恶报! (190)
一股强烈的龙卷风 (191)
准备就绪 (192)
幻想破灭 (193)
鲁滨逊的追随者 (194)

这才是金子! (195)
意外的勋章 (196)
“瞧,我给你带回来了什么!” (197)
期待已久的精神食粮 (198)
意外获救 (199)
开上了岸 (200)
又回到家了! (201)
庆祝生日 (202)
呸!我是这个长相吗? (203)
抢先一步 (204)
骗人的把戏 (205)
戴镜有方 (206)
父亲见不得血 (207)
兔死人悲 (208)
幻灭 (209)
画的照片 (210)
给裸像遮羞 (211)
帮忙上了当 (212)
来自上方的回答 (213)
实例警告 (214)
祖先画廊 (215)
爱犬难舍 (216)
大好时机 (217)
醉后剃须 (218)
快乐的代价 (219)
训狗 (220)
迅速满足的愿望 (221)
可笑的胡子 (222)
不必要的悲哀 (223)
西洋镜中的小欺骗 (224)
示众 (225)
蜡像馆中真假难辨 (226)
捉弄有钱人 (227)
有心与无意 (228)
在芬兰浴室里 (229)
糟糕的上钩拳 (230)
职业:发明家 (231)
骗人的把戏 (232)
幸灾乐祸的代价 (233)
自负的鬼怪 (234)
重温先前的梦 (235)
打错了人 (236)
奥运村的名人签名 (237)
社会措施 (238)
智慧的来源 (239)
社会责任心 (240)
募捐 (241)
原来是他们俩 (242)
成名之后 (243)
告别 (244)

245 附图

261 千锤百炼,日臻完美

目录

1 伟大的人道主义漫画家埃·奥·卜劳恩

童年和家庭 (1)
求学莱比锡 (3)
在柏林 (8)
在白色恐怖中挣扎 (21)
连环漫画《父与子》 (24)
晴天霹雳 (29)
在战争的阴影下 (32)
千古悲剧 (37)
《父与子》的影响 (42)

44 《父与子》连环漫画全集

差透了的家庭作业 (45)
引人入胜的书 (46)
汽车出了故障 (47)
会走的箱子 (48)
孩子吵架大人闹 (49)
越看越像 (50)
正中靶心 (51)
装饰照片 (52)
图画局限 (53)
锻炼成高手 (54)
家中的游艺演出 (55)
哄儿入睡 (56)
好榜样 (57)
“前长、后短!” (58)
忘加葡萄干的蛋糕 (59)
寻找出走的儿子 (60)
甘为孺子牛 (61)
儿子的报复 (62)
小兔送的彩蛋 (63)
挑战失败 (64)
“买四张儿童票!” (65)
球赛再现 (66)
鱼儿来信 (67)
顺利解决 (68)
实用的发明 (69)
一年之后 (70)
玩耍时不得来打扰 (71)
本性难移 (72)
生日的惊喜 (73)
这下足够了 (74)
输不得的父亲 (75)
指责也该有限度! (76)
父子各一对 (77)
夕阳西下图 (78)
失败的音乐会 (79)
假梦游病患者 (80)
吓人的胡子 (81)
可疑的螺旋形 (82)
再来一次! 这太有意思了! (83)
误把光头当足球 (84)
梦与现实 (85)
不值得帮助的家伙 (86)
人靠衣装 (87)
得按次序 (88)
以为失火 (89)
艺术的魅力 (90)

伟大的人道主义漫画家埃·奥·卜劳恩

童年和家庭

《父与子》连环漫画的作者埃·奥·卜劳恩，原名埃里希·奥塞尔，1903年3月18日出生于德国福格兰特山区阿尔多夫附近的翁特盖滕格林村。翁特盖滕格林是一个环境十分优美的小村庄，村旁有一条小溪，周围是森林、草地和原野。

小奥塞尔的父亲保罗·奥塞尔出生于一个磨坊主家庭，曾服过12年兵役，后在边境海关工作。他温和，冷静，喜欢沉思，从不以伤害他人的手段来谋私利，从不追求功名。人们都把他看作一个好同事、好朋友，非常尊敬他。他非常热爱自己的祖国，并且把这一品质传给了他的儿子们。

刚受过坚信礼的奥塞尔
(1917, 于卜劳恩)



小奥塞尔的母亲则是一位性格开朗、活泼又善良的女人，总是在生活中寻求自立，设法以不多的家庭收入，使她的孩子们生活得更好一些。

奥塞尔家原姓奥克塞，比埃里希·奥塞尔大几岁的哥哥赫伯特就是用的这个姓，后来从埃里希的兄弟保罗开始，申请改姓，并沿用下来。在为埃里希·奥塞尔办出生登记时，萨克森的登记员打趣地说：“不必改姓了，他就是一条公牛！”（注：“奥克塞”的德文意思是阉公牛。）于是，为了改姓奥塞尔，父亲不得不赔了许多好话。这件有趣的往事一直留在奥塞尔的记忆中，后来他经常和别人说起。

小奥塞尔出生后，在这个森林旁的小村里平静地生活了四年。尔后，因为他的父亲被调到不远的卜劳恩城工作，他全家也就迁到了这座福格兰特山区的首府。

到了卜劳恩，为了找到好的住所，使这个收入微薄的家庭能够生活得更舒适，母亲四处奔波。因为她会持家，后来奥塞尔家还获得了“有可靠经济来源的市民家庭”

的称号。

尽管父亲是一个平凡的边境海关职员，但是奥塞尔认为，自己的艺术观察力主要得益于父亲。童年时代，他常常陪父亲穿过田野和森林，去边境海关上班，因此很小就学会了欣赏大自然以及观察人们如何为生存而辛勤劳动，懂得如何维持自己的生活。

母亲耳背，这个毛病也遗传给了埃里希·奥塞尔。他的听力一直很差，特别是在感冒后，每当这时，他就不愿与人交往。不过，他的思维从不会因为听力差而产生丝毫的紊乱。

奥塞尔很爱他的父母，特别是他的父亲。长大后，他总是怀着感激之情常常提起父母对自己的关爱。

1909年，奥塞尔进了卜劳恩市立小学，两年后进市立初级师范附属学校。因为这所师范附属学校所招收的学生一般都比较优秀，所以毕业后他们都可以优先进师范学校就读。奥塞尔是一个勤奋的好学生，常常受到老师和同学的赞扬，并且总是把好成绩带回家。

少年时代的奥塞尔就显露出杰出的艺术才华。在读小学的最后几年中，他根据当时关于第一次世界大战的一些传闻，在课余时间画了许多画，这些画描绘了那场野蛮、残酷的战争，充满想象和恐惧，画得惊人地好，并且每幅上面都写着“忘掉吧”这几个字。后来，他把这些画在作业本和图画本上的画收集起来，放在一只写着“我的战争”几个字的小包里，一直珍藏着。可惜的是，在第二次世界大战时期，这些画最终还是遗失了。

1917年，奥塞尔以优异的成绩从公立学校毕业。他非常后悔自己没能去上文科中学，他很羡慕后来的朋友埃里希·凯斯特纳，因为凯斯特纳不仅获得了文科中学的文凭，而且还获得了文科大学的博士文凭。这时，奥塞尔遇到了一个为国外出版社工作并移居国外的机会，因为他一点不懂外语，再三考虑后，还是放弃了。

就在这一年，父母安排奥塞尔去学钳工，尽管他对这个行当不感兴趣，但还是听从了父母的安排。

学徒生活没给奥塞尔留下任何好的印象。俗话说：“徒工如牛马。”几年的学徒期实在难熬。奥塞尔从早忙到晚，干着费力和下等的活儿。有段时期，他长时间地在屋顶或墙角干着拆除避雷装置上铜线的活（在第一次世界大战的后期，这些铜线是用作军工原料的）。在当时战后的困难时期，奥塞尔只是一个营养不良、瘦小孱弱的少年。不难想象，这种沉重的劳动对他来说是多么地艰辛。

那时，学徒还必须记学徒日记，记述自己在工作中学到的东西。奥塞尔当时的学徒日记后来被保存了下来，其中有一些当时他所画的画，学徒日记的第一页就画着一位凶恶的师傅。

1920年，奥塞尔以“实际工作”良好、“答卷”优秀的成绩结束了他的学徒期。这时，一位非常赏识奥塞尔天赋的老师，建议奥塞尔的父母送奥塞尔去学当艺术工匠，并鼓励他去争取学徒协会的奖学金。奥塞尔的父母很赞成这个主意，因为无论如何，这还能把艺术爱好与谋生手段结合起来。奥塞尔这一次却坚定地选择了当画家这一没有可靠收入的职业。

《学徒日记》选页
(约1917—1920，现今
保存下来的最早的一
幅奥塞尔的画)





在莱比锡艺术学院学习时，与同班同学、教授伦奇及模特儿的合影（1923，后排右二为奥塞尔）

求学莱比锡

17岁的埃里希·奥塞尔说服了父母之后，抱着一腔热望，乘车去杜塞尔多夫，准备报考艺术学院。一张去杜塞尔多夫的四等车票的价格对于奥塞尔来说不是一个小数目，旅途中他只得在一个熟人的家里借宿。这时，一位老工匠听说奥塞尔想当画家，便竭力劝他放弃这个打算，并向他描述当画家的悲惨后果，把艺术家与饥饿和背井离乡联系在一起，说得非常可怕。这丝毫也没能动摇奥塞尔的决心。四星期后，奥塞尔抵达莱比锡。因为这儿离家乡不算太远，于是他决定在这里就读艺术学院。这里的艺术学院的录取条件之一是要年满18岁，因为年龄不够，他只能先进夜校补习班。一年之后，他才正式成为莱比锡艺术学院的学生。

奥塞尔的母亲有一位表兄弟在莱比锡开设证券交易所。奥塞尔课余时间总去那里打点零工，挣点微薄的收入以维持大学头两年的生活。

年轻的奥塞尔步入了未来艺术家的新世界后，很快结识了许多朋友，并建立了友谊，其中也有许多美丽的姑娘。他曾与一位家境较好的年轻姑娘坠入情网，但后来失恋。这给他带来了很大的痛苦。过了很长时间，他才从沮丧的情绪中渐渐走出来。

奥塞尔在莱比锡艺术学院学习了五年，他的才能与勤奋赢得了教授们的赏识。他师从汉斯·索尔特曼教授，获得了坚实的画肖像与人体的技能。他还师从胡戈·施泰纳—布拉格教授，获得了印刷制版及书籍装帧方面的丰富知识，这对他后来从事插图与装帧起了很大的作用。在所有的教授中，奥塞尔与瓦尔特·布尔教授的关系最为亲密。布尔教授不仅向学生们传授绘画技艺，而且还做他们的朋友和顾问，帮助他们成为具有独特风格的艺术家的。布尔教授经常带领学生外出旅行写生，有时远，有时

近,有时甚至还去国外,曾去过法国、波兰、东普鲁士等地。他们在旅行中写生、观赏、讨论、歌唱,十分快乐。每次外出旅行写生,他们总能得到很大的收获,画下许多生动的写生画。毕业后,奥塞尔还与布尔教授一直保持着友好的往来。

一个画家第一次参加画展,就如同一个演员第一次登台献艺、一个音乐家第一次举办音乐会那样重要。19岁那年,二年级的奥塞尔就在老家卜劳恩市的艺术博览会上展出了他的作品,获得了当地评论界的高度评价。这次成功使他深受鼓舞,他的创作热情不断上涨,开始积极参加各种绘画比赛,并且几乎每次都获得一等奖。有一次,他只得了个二等奖,这使他难过了很久。此后,各种报刊也开始经常发表他的作品,以至于稿费成了他的重要生活来源。在课余时间,奥塞尔还经常为银行、剧院、动物园、肥皂公司、香水公司等绘制一些广告和标语牌等。

卜劳恩市《卜劳恩人民报》的编辑埃里希·克瑙夫对年轻的奥塞尔十分关注,给了他很大的帮助。他俩因此结下了终身的友谊。他们的友谊是真诚的、高尚的,这种友谊一直保持到他俩悲剧性的生命终结。

1923年,他们又结识了一个埃里希,即埃里希·凯斯特纳。凯斯特纳在莱比锡大学攻读文学,经常发表一些诗歌和报告文学,以增加一些生活来源。后来凯斯特纳从事文学创作,著有长篇小说、剧本以及诗歌等。

三个埃里希第一次认识是在《卜劳恩人民报》的编辑部里。凯斯特纳为报社写诗,奥塞尔为报社画画。三个埃里希很快就成了至交,组成了一个艺术家团体,每人都有各自的创作方式,并且都能够充分地相互理解。

咖啡馆里的顾客
(1927)

1923年,德国通货膨胀达到了第一次世界大战后的顶峰,凯斯特纳写了一篇针对通货膨胀的讽刺评论寄给《莱比锡日报》。这篇文章发表后,引起了强烈的反响,不仅引起了读者,而且还引起了报社总编里夏德·卡茨的注意,因此,卡茨聘请凯斯特纳为该报的特约编辑。不久,凯斯特纳又被《新莱比锡报》聘为特约编辑。

凯斯特纳从事《新莱比锡报》编辑工作后,他们充分利用了这个机会。正如凯斯特纳在1957年出版的《埃·奥·卜劳恩轶事》一书中所说的那样:“奥塞尔绘画,我写作。”奥塞尔经常很晚还到凯斯特纳那里去,与他一起编辑报纸、画插图。

1924年,奥塞尔的优异成绩得到了进一步的承认:萨克森州经济委员会奖给他1000马克的奖学金,因此他成了同学中最富有的一个。

奥塞尔聪明过人,富有魅力,深得人心,并且,他还是一个性格耿直的人。相当尖锐的意见,他敢于直言不讳。在大学生集会上,他是一个引人注目的人,虽然他不是主席,但是同学们都非常敬重他。他从不强加于人,大家都乐意听从他的意见。他经常到别的班上去,到处发表自己的见解。

这一年,艺术学院里来了一位新的女大学生,因





自画像
(约1925)



海因·诺依曼
(1927)



玛丽加尔德·班塞尔(上图, 1925)
《室内演奏家的晚会》插图(下图, 1927)

为有绘画基础,一来就插进了二年级的班。在同学中,她是第一个敢于顶撞奥塞尔的人,因而同学们都很惊讶。尽管有许多姑娘在追求奥塞尔,但她却不以为然,从不听他的。不久,奥塞尔见了她,直截了当地对她说:“您将成为我的夫人!”她听了格外恼火,特别是他说得那样肯定,不容置疑。然而,随着时间的流逝和他们交往的加深,奥塞尔的预言果真变为现实。六年后,这位新来的女大学生玛丽加尔德·班塞尔真的成了奥塞尔的妻子。

玛丽加尔德出生于一个艺术之家,母亲是英国人,父亲卡尔·班塞尔是个享有声誉的画家,在卡塞尔艺术学院任院长和教授,他们的家后来迁到马尔堡。玛丽加尔德与奥塞尔的母亲一样,是贤妻良母:对儿子克里斯蒂安来说,她是个善良的、会疼人的母亲;对丈夫来说,她又是一个善解人意、宽容的伴侣——尽管她知道奥塞尔在柏林时偶有女友,但是她和他都知道:妻子和孩子才是他真正的宝贵财富,家庭才是他的安乐窝。在纳粹统治时期,奥塞尔有时没有收入,玛丽加尔德就靠自己的绘画来挣钱,承担起了家庭生活的担子。

1924年,奥塞尔第一次为一本书绘制了8幅插图。该书由卡尔·莱尔布斯撰写,内容是关于约翰·彼得·黑贝尔的轶闻,由莱比锡约瑟夫·新格尔出版社出版。一年以后,莱比锡阿贝尔与米勒出版社出版了一本鲁德雅尔特·基普宁用德语创作的三个动物故事的小册子,奥塞尔又为该书画了16幅插图。

奥塞尔在莱比锡的学生生活历时六年多,在他学生时代即将结束时,发生了一起引人注目的事件。

1927年大斋期,凯斯特纳发表了一首题为《室内演奏家的晚会》的讽刺诗歌,奥塞尔为这首诗配了画,刊登在《卜劳恩人民报》上,后来又在学院的《大学生》报上发表。他俩都忽略了一点:1927年是贝多芬逝世100周年,被称为贝多芬年,为此,这一年还举办了许多庆祝活动。当时,保守的《莱比锡新闻报》与以凯斯特纳和奥塞尔为主的《新莱比锡报》是竞争对手,便把这首诗和插图作为由头,向《新莱比锡报》展开猛烈的攻击,指责他们对贝多芬不尊重。于是,第二天,凯斯特纳就被迫离开报社(不过后来《新莱比锡报》又请他作为戏剧评论家为该报工作),奥塞尔也只得放弃了与凯斯特纳的合作(但时隔不久,《新莱比锡报》又重新开始刊登奥塞尔的画,不过稿件是从柏林寄过去的)。

在柏林

在《室内演奏家的晚会》讽刺诗风波之后，年轻的、不屈不挠的奥塞尔和凯斯特纳决定立即迁往柏林。1927年底至1928年初，埃里希·凯斯特纳和埃里希·奥塞尔在柏林重新开始合作。不久，埃里希·克璐夫也来了。他是到谷登堡图书协会来从事编辑工作的，是三个埃里希中唯一有固定工作的人。

从1928年夏天起，奥塞尔开始形成了自己独特的艺术风格。他随布尔教授带领的大学生旅行写生小组，来到了立陶宛库里地角，画了许多城市、码头的风景画和人物速写。他把看到的東西记在心里，先用铅笔或钢笔勾画出总的印象，然后再深入刻画细节。立陶宛的旅行写生使奥塞尔受益极大。从那时起，他进入了一个创作高峰，直到1933年由于政治形势的干扰才暂时中断。

在柏林，奥塞尔先住在弗里德瑙的一间备有家具的寓所里。1929年玛丽加尔德来到柏林后，他们在舍内贝格公园附近租了一间画室。1930年10月18日他们举行了婚礼。婚后不久，他们在费尔贝林广场附近找到了一处较大的住所。1931年圣诞节前三天，他们的儿子克里斯蒂安出世了。

在柏林的头几年，无论是奥塞尔还是凯斯特纳都获得了巨大的收获。他们结识了许多情趣高雅的艺术家，产生了许多新的灵感。想象力丰富，创作欲望强烈，对再现所见到的东西充满乐趣，是奥塞尔这一时期的特点。

柏林是世界上第一流的艺术中心，是德国精神和文化的中心，素有报纸城、出版城、电影城、博物馆城、戏剧和歌剧城、展览城之美称。柏林在当时还被称为“繁盛的20年代”，是许多著名文学家、艺术家、评论家、戏剧家和出版家的摇篮。在当时那些充满创作激情的杰出人物中，有凯绥·珂勒惠支、鲁道夫·阿恩海姆、贝托尔特·布莱希特、阿诺尔特·布罗恩、汉斯·德佩、奥托·迪克斯、汉斯·法拉达、维尔纳·芬克、莱昂哈德·弗兰克、维利·哈斯、欧根·哈姆、维尔纳·黑格曼、罗尔夫·伊塔里昂德、埃迪斯·雅各布森、里夏德·卡茨、阿尔弗雷德·克尔、赫尔曼·克斯滕等，他们经常聚在一起，热烈交谈。奥塞尔在这个名流的社交圈子里认识了许多人，曾给一些人画过肖像，后来甚至还和一些人在一起工作过。

凯斯特纳曾在他的回忆录《埃·奥·卜劳恩轶事》中写道：“我们以艺术家的眼光观察柏林，并以生动的插图向世人报道。我们每天在纽伦堡广场旁的咖啡馆里消磨数小时，编造各种各样政治性和非政治性的笑话，然后由埃·奥·卜劳恩用绘画的形式表现出来。”

在柏林，凯斯特纳想帮助奥塞尔找份合适的工作。他向当时在乌尔施泰



奥塞尔在柏林 (1928)